interline

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ДО ВБУДОВАНОЇ КУХОННОЇ ВИТЯЖКИ

GRAFFITO BL A/60/PB INV

Nano Matte

Перед використанням продукції Interline™ уважно ознайомтеся з цією інструкцією.

У разі виникнення труднощів з використанням продукту зверніться за телефоном гарячої лінії:

0 800 30 33 34

скануйте для переходу на офіційний сайт

Зміст

ВСТУП 3
1. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ 3
2. ЗНАЙОМСТВО 4
2.1. Зовнішній вигляд 4
2.2. Аксесуари та комплектація 4
2.2. Перед першим використанням 4
2.3. Режими роботи витяжки 5
2.3.1. Режим відведення повітря 5
2.3.2. Режим рециркуляції 5
2.4. Панель керування та робота з приладом 5
3. ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ 6
3.1. Чищення та заміна металевого жирового фільтра 6
3.2. Заміна та встановлення вугільних фільтрів 6
3.3. Заміна LED-освітлення 7
4. ВСТАНОВЛЕННЯ 7
4.1. Розміри витяжки 8
4.2. Встановлення 8
5. МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ ТА ЇХ РІШЕННЯ 9
6. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА 10
КАРТА ПРОДУКТУ/PRODUCTFICHE 11

ВСТУП

Перш за все, дякуємо Вам за придбання витяжки Interline.

Переконайтесь, що Ви отримали прилад без ушкоджень. При виявленні пошкоджень зверніться до торгівельної організації, де Ви придбали прилад.

Інструкції з експлуатації також доступні на нашому сайті: https://interline.ua/ .

Витяжки Interline надійні та прості в експлуатації. Для забезпечення тривалої і безвідмовної роботи виробу уважно прочитайте цю інструкцію.

Дана інструкція з експлуатації об'єднана з технічним описом, а також містить відомості з установки й монтажу, правила експлуатації та обслуговування виробу. Просимо Вас уважно прочитати всі інструкції і попередження, написані в цьому керівництві.

Ми радимо Вам зберегти цей посібник з експлуатації у зручному і легкодоступному місці, як джерело довідкової інформації по приладу.

Виробник не несе відповідальності у разі недотримання інструкцій цього посібника, а також за шкоду, заподіяну здоров'ю людей, навколишньому середовищу чи інших предметів внаслідок неправильного використання чи ремонту.

1. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ

ПІСЛЯ ОТРИМАННЯ

- Перевірте фабричну коробку приладу на наявність пошкоджень після транспортування.
- Не встановлюйте приладу, якщо були виявлені ушкодження упаковки чи самого приладу та/або його комплектації.
- Зніміть увесь пакувальний та рекламний матеріал з виробу перед його першим використанням
- Не давайте дітям гратися з пакувальним матеріалом. Утилізуйте його правильно!

ПІСЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ

- Використовуйте пристрій за його безпосереднім призначенням.
- Витяжка призначена лише для домашнього використання. Вона може працювати в режиму відведення повітря та запахів, що виникають під час готування, або для поглинання запахів та повернення очищеного повітря в режимі рециркуляції.
- Витяжку можна використовувати в наступних (та аналогічних) приміщеннях:
  - Кухні в магазинах, офісах та в інших робочих середовищах;
  - В сільському господарстві;
  - В готелях, мотелях, закладах “Bad & Breakfast” тощо;
- Не торкайтеся витяжки вологими руками.
- Не дозволяйте дітям чи іншим особам, яким не було надано відповідних інструкцій, користуватися приладом.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Будьте особливо уважними при роботі витяжки поруч з дітьми.
- Цим приладом можуть користуватися діти у віці від 8 років і старше, а також люди зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, якщо їм надано нагляд чи інструкцію щодо використання приладу безпечним способом та вони розуміють усі небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом, займатись чищенням та обслуговуванням без нагляду.
- При виникненні несправностей вимкніть пристрій та відключіть його від електромережі.
- При вимкненні пристрою з розетки, ніколи не тягніть за шнур живлення; візьміть за вилку та відключіть прилад, витягнувши вилку з розетки.
- Не занурюйте кабель живлення чи вилку в воду чи інші рідини.
- Регулярно перевіряйте пристрій та його кабель живлення на наявність ушкоджень.
- Не вмикайте пристрій, якщо він пошкоджений.
- Переконайтеся, що панель керування витяжки неактивна після використання.
- Не використовуйте відкрите полум'я (наприклад, для розпалювання) під приладом. Якщо ви знімаєте посуд з газової конфорки, зменшіть полум'я до мінімуму або вимкніть її!
- **Увага!** Небезпека загоряння! Слід переконатися, що діаметр газових конфорок на газовій чи електричній поверхні відповідає діаметру використовуваного посуду. Якщо використовувати посуд з діаметром, меншим за рекомендований, полум’я може почати обпалювати краї посуду, що може призвести до плавлення пластикових ручок.
- Під час смаження у фритюрі або на WOK-сковороді постійно стежте за процесом готування. У разі перегріву олії існує небезпека виникнення пожежі!
- Слідкуйте, щоб полум’я не наближалося до приладу.
- Дотримуйтесь термінів заміни та очищення фільтрів (щонайменше кожні 2–3 місяці). Недотримання цих вимог призводить до ризику виникнення пожежі через накопичення жиру у жирових фільтрах!

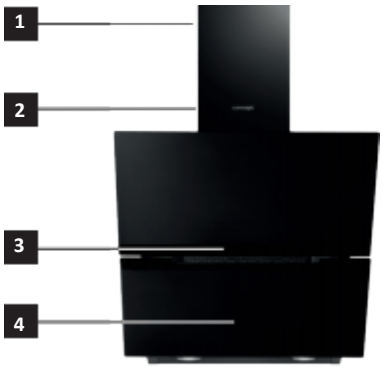
- Необхідно дотримуватися всіх чинних стандартів та нормативних вимог щодо відведення відпрацьованого повітря.
- Діаметр вентиляційного каналу для відведення відпрацьованого повітря повинен бути приблизно таким самим або більшим, ніж діаметр випускного каналу витяжки.
- Повітря не повинно потрапляти в повітропровід, який використовується для відведення диму від приладів, які працюють на газі або іншому паливі.
- Під час роботи витяжки в приміщенні та інших неелектричних приладів від'ємний тиск у приміщенні не повинен перевищувати 4 Па (4 x 10^{-5} бар).
- Не використовуйте аксесуари, крім тих, що рекомендовані виробником.
- Не використовуйте аксесуари з пошкодженим покриттям, зношені або з іншими дефектами.
- Не використовуйте для чищення їдкі миючі засоби. Регулярне технічне обслуговування та чищення подовжують термін експлуатації приладу.
- Дітям, молодше 8 років заборонено чистити та/чи обслуговувати прилад без нагляду дорослих.

ВИПРАВЛЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

- Лише достатньо кваліфікована особа може займатися ремонтом чи обслуговуванням витяжки.
- Перед ремонтом чи обслуговуванням слід відключити пристрій від електромережі шляхом вимкнення його запобіжника чи відключенням з розетки.
- Відключаючи пристрій з розетки слід тягнути лише за саму вилку.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, його слід негайно замінити. Для цього зверніться за номером гарячої лінії 0 800 30 33 34 чи зверніться по допомогу до спеціаліста.

2. ЗНАЙОМСТВО

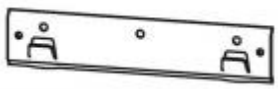
2.1. Зовнішній вигляд



1. Верхня частина декоративного коробу.
2. Нижня частина декоративного коробу.
3. Панель керування.
4. Корпус приладу.

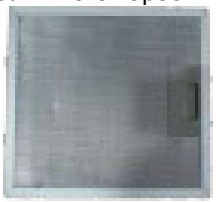
2.2. Аксесуари та комплектація

Монтажна пластина верхнього та нижнього декоративного коробів



Монтажна пластина витяжки

Гофрована гнучка алюмінієва труба



Металевий жировий фільтр (зображення наведено для довідки. Реальний вигляд фільтра може відрізнятися)

Вугільний фільтр для роботи витяжки в режимі рециркуляції (продається окремо)

ПРИМІТКА

- *Комплектація пристрою може відрізнятися.*

2.2. Перед першим використанням

З гігієнічних міркувань перед першим використанням витяжки її слід протерти ззовні та всередині м’якою тканинною ганчіркою, змоченою в теплій воді.

2.3. Режими роботи витяжки

2.3.1. Режим відведення повітря

Відведене повітря виводиться через гнучку гофровану трубу у вентиляційну шахту за межі приміщення. Якщо прилад оснащений вугільним фільтром, вийміть його (див. розділ «Догляд та обслуговування»).

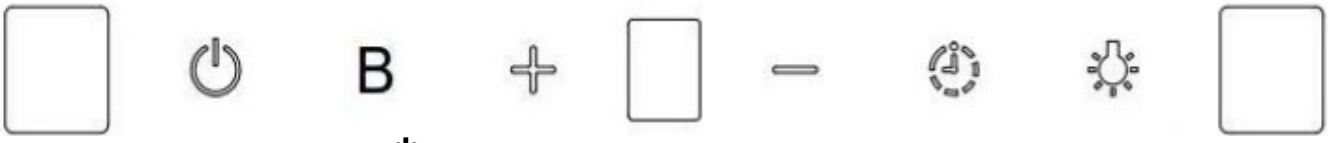
2.3.2. Режим рециркуляції

Якщо немає можливості вивести відпрацьоване повітря з приміщення через вентиляційну шахту, то можна скористатися режимом рециркуляції. У цьому випадку відведене повітря фільтрується через металеві жирові фільтри та вугільний фільтр. Активоване вугілля в цьому фільтрі поглинає запахи. Повітря, позбавлене запаху, повертається у приміщення через отвори, розташовані у верхній кришці димоходу. При використанні режиму рециркуляції необхідно придбати та встановити відповідні вугільні фільтри (див. розділ «3.2. Заміна та встановлення вугільного фільтра»).

ПРИМІТКА

- *При використанні витяжки в режимі рециркуляції (зі встановленими вугільними фільтрами), потужність всмоктування повітря буде знижена.*

2.4. Панель керування та робота з приладом



1. Клавіша живлення

Після підключення витяжки до електромережі, світловий індикатор цієї клавіші буде горіти червоним. Натисніть на цю клавішу для увімкнення витяжки: пролунає звуковий сигнал, індикатор змінить свій колір з червоного на білий, біла підсвітка інших функціональних клавіш увімкнеться, а на дисплеї відобразиться «1» - витяжка увімкнена та працює на 1-й швидкості. Натисніть на клавішу ще раз: пролунає звуковий сигнал, світлова індикація цієї клавіші знову стане червоною, індикація інших функціональних клавіш зникне, а пристрій припинить роботу.

Ручне чищення (режим обслуговування): Для переходу витяжки в режим обслуговування натисніть та утримуйте клавішу щонайменше 2 секунди, світловий індикатор клавіші почне блимати. Витяжка перейшла в режим обслуговування. Натисніть та утримуйте клавішу щонайменше 2 секунди знову для виходу з цього режиму. (Не торкайтеся інших клавіш керування, зокрема «+» та «-», під час перебування витяжки в режимі обслуговування).

Розсувна панель забору повітря: На 1-й швидкості роботи витяжки розсувна панель залишається закритою, на 2-й вона відкривається на 50%, на 3-й та 4-й верхня скляна розсувна панель забору повітря відчиняється на 100%.

2. Клавіша турбо режиму B

Коли витяжка перебуває в режимі очікування, торкніться клавіші турбо режиму: пролунає звуковий сигнал, індикація зміниться на червоний та буде блимати наступні 5 хв, а на дисплеї відобразиться «4». Турбо режим активовано. Через 5 хв роботи витяжка автоматично перейде на 3-ю швидкість.

3. Клавіша «+»

Під час роботи витяжки натисніть на цю клавішу: пролунає звуковий сигнал, світловий індикатор блимне, а на дисплеї поточна швидкість роботи витяжки збільшиться на 1. Натисніть на клавішу ще раз, швидкість витяжки збільшиться, а на дисплеї відобразиться «**3**». Після цього при повторному натисканні на цю клавішу швидкість роботи витяжки більше не буде збільшуватися, адже це її максимальна швидкість роботи.

4. Клавіша «-»

Під час роботи витяжки натисніть на цю клавішу: пролунає звуковий сигнал, світловий індикатор блимне, а на дисплеї поточна швидкість роботи витяжки зменшиться на 1. Натисніть на клавішу ще раз, швидкість витяжки зменшиться знову. Після цього при повторному натисканні на цю клавішу швидкість роботи витяжки більше не буде зменшуватися, адже «**1**» - це її мінімальна швидкість роботи..

5. Функція відкладеного вимкнення

Під час роботи витяжки натисніть на клавішу відкладеного вимкнення: пролунає звуковий сигнал, світлова індикація клавіші буде почергово змінювати свій колір з червоного на білий. Це означає, що функція відкладеного вимкнення активна, а витяжка автоматично вимкнеться через 5 хв. Повторне натискання на клавішу відкладеного вимкнення тоді, коли функція вже активна, вимкне її, а світлова індикація клавіші стане білою.

6. Освітлення

Натисніть на клавішу для увімкнення ламп освітлення витяжки: ви почуєте звуковий сигнал, а світлові індикатори клавіш живлення та зміни швидкості роботи витяжки змінять свій колір з білого на червоний. Натисніть на клавішу ще раз для вимкнення ламп освітлення.

7. Керування жестами

Тримайте руку на відстані щонайменше 150 мм від панелі керування. Проведіть рукою зліва направо: пролунає звуковий сигнал, світлові індикатори зміни швидкості роботи витяжки та клавіші освітлення загоряться, лампи освітлення увімкнуться, а витяжка почне працювати на 1-й швидкості.

Повторюючи цей жест знову ви будете циклічно змінювати швидкість роботи витяжки на 1 в такій послідовності 1 -> 2 -> 3 -> 4.

Під час роботи витяжки проведіть рукою справа наліво для негайного вимкнення приладу.

3. ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

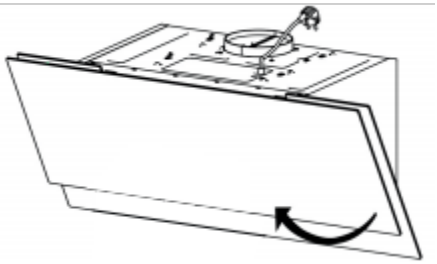
- Перед чищенням чи обслуговуванням вимкніть пристрій і витягніть вилку з розетки.
- Для чищення витяжки ззовні використовуйте вологу ганчірку, м'яку щітку чи невелику губку, після витріть його насухо.
- Не використовуйте абразивні миючі засоби та/чи гострі металеві скребки для чищення витяжки, оскільки це може призвести до пошкодження поверхні приладу.
- Не використовуйте для чищення приладу пароочисники!
- Ніколи не залишайте агресивні або кислі речовини (лимонний сік, оцет) на емальованих або нержавіючих деталях приладу.

3.1. Чищення та заміна металевого жирового фільтра

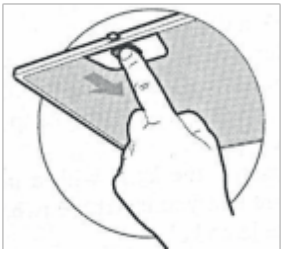
- При повсякденному використанні витяжки, її жирові фільтри потрібно перевіряти та чистити кожного місяця.
- У випадку частого смаження у фритюрі чи на WOK-сковорідці регулярність чистки жирових фільтрів потрібно збільшити.
- Не використовуйте пристрій без жирових фільтрів!

Для того, щоб зняти жировий фільтр для чищення, виконайте наступні кроки:

1. Спершу слід відкрити верхню скляну панель (див. малюнок 3.1.1.)
2. Переведіть витяжку в режим обслуговування (див. розділ 2.4. «Панель керування та робота з приладом»), щоб було легше дістати та почистити жировий фільтр.
3. Зніміть жировий фільтр (див. малюнок 3.1.2.)
4. Рекомендуємо замочувати металеві фільтри у теплій воді з додаванням миючого засобу, потім очищувати їх м'якою щіткою, промивати чистою водою та залишати висихати. Фільтри також можна мити в посудомийній машині з програмою, температура якої нижче 60 °C. У цьому випадку слід уникати використання агресивних миючих засобів — алюмінієві фільтри можуть почорніти під впливом хімічної реакції.
5. Після чищення та встановлення фільтрів назад, використовуйте клавішу для виходу з режиму обслуговування.



Мал. 3.1.1.



Мал. 3.1.2.

3.2. Заміна та встановлення вугільних фільтрів

Ці фільтри використовується лише в режимі рециркуляції.

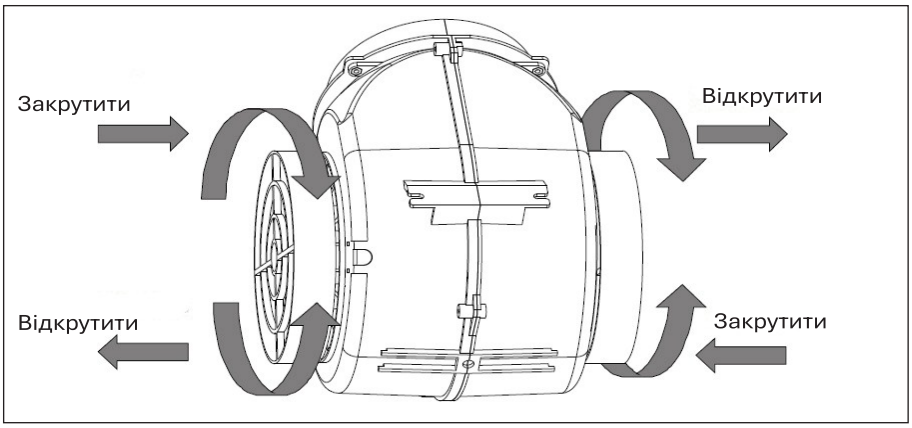
Фільтр містить активоване вугілля, яке поглинає запахи з повітря, що надходить до витяжки. Згодом активоване вугілля насичується, внаслідок чого його поглинаюча здатність знижується. Цей фільтр не можна мити або очищувати будь-яким іншим способом.

За умови звичайного використання приладу вугільні фільтри слід замінювати кожні 2–3 місяці. У випадку частого смаження у фритюрі чи на WOK-сковорідці цей інтервал слід скоротити.

Для встановлення вугільних фільтрів виконайте наступні дії:

1. Зніміть жировий фільтр.

2. Вугільні фільтри розташовані з обох боків двигуна витяжки. Повертайте їх у відповідному напрямку до моменту, поки вони надійно не будуть закріплені на своїх місцях



3. Для заміни вугільних фільтрів спершу зніміть старі, а потім встановіть нові.

ПРИМІТКА

- *Використання вугільних фільтрів зменшує потужність всмоктування* повітря.

3.3. Заміна LED-освітлення

При заміні врахуйте, що нові LED-лампи повинні повністю відповідати характеристикам оригінальних, а саме 230 В/50 Гц, 1,5 Вт×2.

Для заміни ламп освітлення виконайте наступні кроки:

1. Відключіть пристрій від електромережі чи вимкніть його запобіжник.
2. Зніміть металеві фільтри (див. розділ 3.1. «Чищення та заміна металевого жирового фільтра») та зніміть нижню кришку відкрутивши два гвинта.
3. Від'єднайте контакти ламп.
4. Виштовхніть корпус LED-лампи з нижньої кришки та витягніть його.
5. Замініть LED-освітлення новим з аналогічними характеристиками.
6. Підключіть лампи та встановіть нижню кришку.
7. Встановіть металеві фільтри на своє місце та увімкніть витяжку.

4. ВСТАНОВЛЕННЯ

ОБЕРЕЖНО!

Ризик ураження електричним струмом! Перед встановленням витяжки переконайтеся, що вона відключена від електромережі.

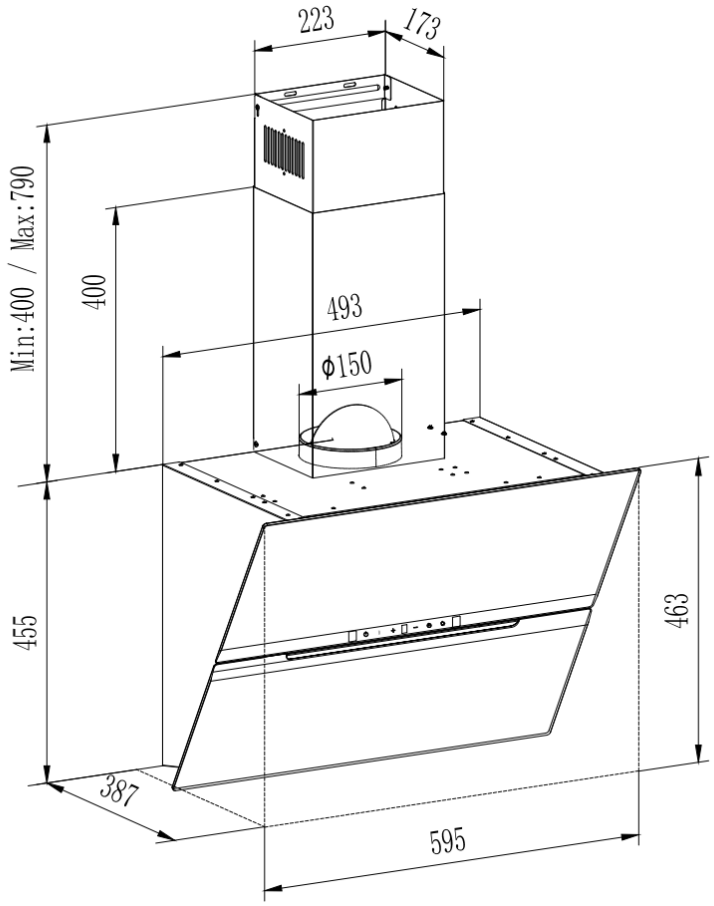
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження приладу, шкоду майну, здоров'ю людей та/чи тварин, що були спричинені неправильним встановленням витяжки.
- Покупець відповідальний за правильне та належне встановлення приладу.
- Усі захисні кожухи повинні бути надійно закріплені на своїх місцях таким чином, щоб їх неможливо було зняти без використання спеціальних інструментів.
- Мінімальна відстань від електричної чи газової варильної поверхні до встановленої витяжки повинна складати не менше 650 мм.
- Відведене повітря не повинно потрапляти в повітропровід, який використовується для відведення диму та продуктів горіння від приладів, які працюють на газі або іншому паливі.
- Будь-який вигин вентиляційної труби повинен становити ≥120°.
- Під час приготування їжі приміщення повинно добре провітрюватися.

Підключення до електромережі

- Переконайтеся, що характеристики мережі вашого будинку відповідають характеристикам пристрою (вони зазначені на етикетці з характеристиками витяжки, що розташована на самому пристрої).
- Прилад повинен бути підключеним лише до заземленої належним чином розетки.
- Не використовуйте трійники, подовжувачі та перехідники при підключенні витяжки до розетки.
- Після встановлення пристрою її вилка від кабелю живлення повинна залишатися легкодоступною, щоб в разі нагальної потреби її можна було швидко відключити від розетки.

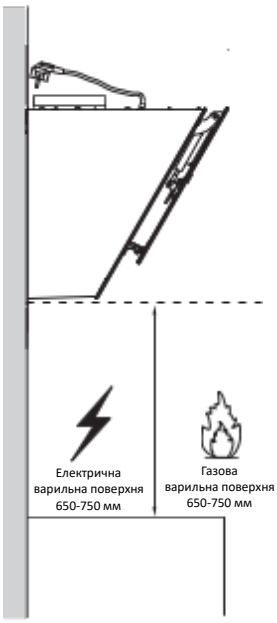
- Підключенням пристрою та зміною методу підключення повинна виконувати лише особа, що має достатню кваліфікацію.
- Електрична безпека може бути гарантована лише за умови підключення приладу до заземленої електромережі через захищене з'єднання з запобіжником.
- Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну людям або майну внаслідок відсутності або несправності захисного з'єднання.

4.1. Розміри витяжки



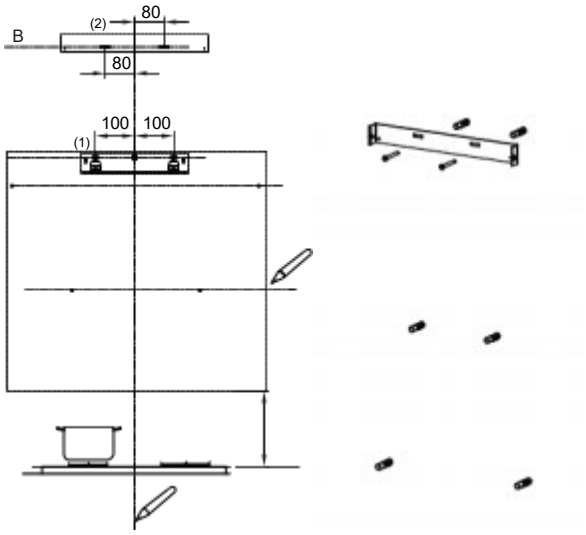
4.2. Встановлення

1. Зніміть увесь пакувальний та рекламний матеріал з витяжки.
2. Відміряйте та позначте висоту, на якій буде встановлена витяжка. Вона має бути розташована над газовою чи електричною варильною поверхнею на відстані щонайменше 650 мм та не більше 750 мм для оптимального поглинання повітря (див. малюнок 4.2.1).
3. Проведіть вертикальну лінію вгору від центру варильної поверхні до місця встановлення витяжки.
4. Просвердліть отвори та закріпіть витяжку на стіні (див. малюнок 4.2.2).
5. Переконайтесь, що монтажна пластина витяжки закріплена рівно. Це допоможе запобігти накопиченню жиру з одного боку жирового фільтра та подальшому його стіканню після того, як ви повісите витяжку (малюнок 4.2.3).
6. Після того, як ви повісили витяжку на монтажній пластині, прикріпіть гнучку гофровану трубу від вихідного отвору витяжки до повітроводу в стіні (малюнок 4.2.4). Використовуйте перехідник 150/120 мм за необхідності.

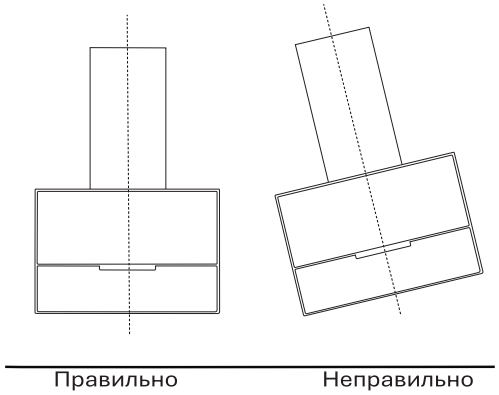


Мал. 4.2.1

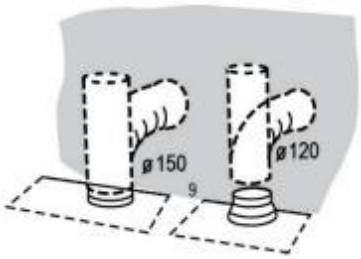
7. Розмістіть спершу верхній, а потім нижній декоративні повітроводи на монтажній пластині витяжки. Підніміть верхній декоративний короб на необхідну висоту та позначте на стіні отвори для його монтажної пластини. Після заберіть нижню та верхню частини коробів.
8. Просвердліть отвори та закріпіть монтажну пластину верхнього декоративного коробу (малюнок 4).
9. Розмістіть нижній та верхній короби. Підніміть верхній короб на необхідну висоту та прикріпіть до монтажної пластини (малюнок 4.2.5).
10. Підключіть кабель живлення витяжки до розетки.



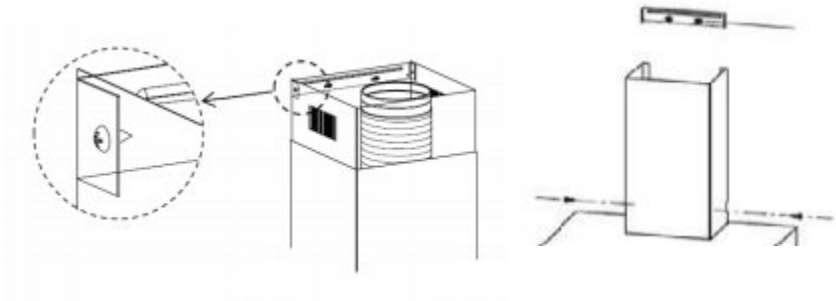
Мал. 4.2.2



Мал. 4.2.3



Мал. 4.2.4



Мал. 4.2.5

Демонтаж

Якщо вам необхідно розібрати витяжку, то важливо робити це в правильній послідовності:

1. Вимкніть витяжку з розетки.
2. Дотримуйтесь послідовності та виконайте всі кроки зі встановлення витяжки в зворотному порядку.

5. МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ ТА ЇХ РІШЕННЯ

Проблема	Причина	Рішення
Освітлення вмикається, але мотор не працює	Лопаті двигуна заблоковані	Зателефонуйте за номером гарячої лінії 0 800 30 33 34
	Двигун чи його складові пошкоджено	Зателефонуйте за номером гарячої лінії 0 800 30 33 34
	Пристрій не підключено до мережі/підключено неправильно	Перевірте кабель живлення/переконайтесь, що все підключено вірно
	В розетці відсутній струм	Підключіть інший пристрій до цієї розетки, аби переконатися що вона робоча

Проблема	Причина	Рішення
Двигун та освітлення не працюють	Пристрій не підключено до мережі/підключено неправильно	Перевірте кабель живлення/переконайтесь, що все підключено вірно
	В розетці відсутній струм	Підключіть інший пристрій до цієї розетки, аби переконатися що вона робоча
Жир скрапує з жирового фільтра	Жировий фільтр занадто брудний. **Є ризик виникнення пожежі!**	Негайно почистіть чи замініть жировий фільтр
Корпус приладу створює вібрації під час роботи приладу	Лопаті двигуна пошкоджені	Зателефонуйте за номером гарячої лінії 0 800 30 33 34
	Двигун недостатньо надійно закріплений	Перевірте кріплення двигуна, затягніть їх за потреби чи зверніться за телефоном 0 800 30 33 34
	Витяжка недостатньо надійно закріплена	Перевірте кріплення витяжки, затягніть їх за потреби
Потужність всмоктування недостатня	Відстань між приладом та варильною поверхнею занадто велика	Зменште відстань між варильною поверхнею та витяжкою, дотримуючись рекомендованої дистанції між ними
	Занадто сильний протяг, забагато через відкритих дверей чи вікон	Зачиніть деякі двері чи вікна
Двигун витяжки раптово зупинився	Спрацював захист від теплового перевантаження, що запобігає перегріванню двигуна.	Покращте вентиляцію приміщення: відкрийте додатково двері чи вікна. Також перевірте дистанцію між варильною поверхнею та пристроєм. За необхідності збільште її.
Кухонна витяжка перекошена	Монтажна пластина витяжки перекошена чи її гвинти не затягнуті до кінця	Перевірте монтажну пластину та вирівняйте її за потреби. Вирівняйте витяжку та затягніть гвинти кріплень приладу.

Якщо проблему не вдалося усунути власноруч, зверніться за номером гарячої лінії 0 800 30 33 34.

6. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Відпрацьовані електроприлади не можна викидати разом із побутовими відходами. Будь ласка, віднесіть цей пристрій в заклад, що займається переробкою електроприладів, якщо такий є поблизу.

Цей прилад має маркування відповідно до Європейської директиви 2012/19/EU про відходи електричних пристроїв та електронного обладнання (WEEE).

Забезпечивши правильну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей, які можуть бути спричинені неналежною утилізацією цього виробу.

Цей символ на виробі вказує на те, що з ним не можна поводитися як з побутовими відходами. Натомість він повинен бути переданий у відповідний пункт збору, що займається переробкою електричних пристроїв та електронного обладнання. Утилізація повинна здійснюватися відповідно до місцевих екологічних норм щодо утилізації відходів.

Для отримання більш детальної інформації про обробку, відновлення та переробку цього продукту, будь ласка, зв'яжіться з місцевим міським управлінням, службою утилізації побутових відходів чи магазином, де був придбаний цей пристрій.

КАРТА ПРОДУКТУ/PRODUCTFICHE

Карта продукту підготовлена відповідно до Регламенту наказу Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України від 07 лютого 2018 року № 28

The product map is prepared in accordance with the Regulation of the Order of the Ministry of Regional Development, Construction and Housing and Communal Services of Ukraine dated February 7, 2018, № 28

Торговельна марка/Supplier name	interline
Ідентифікатор моделі/Model name - identifier	GRAFFITO BL A/60/PB INV Nano Matte
Річний обсяг споживання енергії / Annual energy consumption (AEC_{hood}) [кВт·г/рік / kWh/year]	7.5
Коефіцієнт збільшення часу / Time increase factor (f)	0.8
Газодинамічний коефіцієнт корисної дії / Fluid dynamic efficiency (FDE_{hood})	34.4
Індекс енергоефективності / Energy Efficiency Index (EEI_{hood})	27.8
Виміряна швидкість потоку повітря у точці оптимального коефіцієнта корисної дії / The airflow rate at measured at the best efficiency point (Q_{BEP}) [м3/год/m3/h]	208.7
Виміряний тиск повітря у точці оптимального коефіцієнта корисної дії /Air pressure measured at the best efficiency point (P_{BEP}) [Па/Pa]	108
Максимальний потік повітря / The maximum air flow rate (Qmax) [м3/год/m3/h]	497
Виміряна вхідна потужність у точці оптимального коефіцієнта корисної дії / Power consumption measured at the best efficiency point (W_{BEP})[Вт/W]	18.2
Номінальна потужність системи освітлення / Nominal power ofl ighting system [W_L] [Вт/W]	LED 2x1,5
Середня освітленість системи освітлення на варильній поверхні / Average illumination of lighting system on the cookings urface (Emiddle) [люкс/lux]	3.0
Виміряне споживання енергії в режимі очікування / Power consumption ins tandby mode (Ps) [Вт/W]	0
Виміряне споживання енергії у режимі вимкнено / Power consumption in off mode (Po) [Вт/W]	0.41
Рівень шуму / Noise power level (L_{WA}) [дБ/dB]	61
Клас енергетичної ефективності / Energy efficiency class	A+++
Аеродинамічний клас ефективності / Fluid dynamic efficiency class	A
Ефективність освітлення / Lighting efficiency (LE_{hood}) [люкс/Вт/lux/W]	33
Клас ефективності освітлення / Lighting efficiency class	A
Ефективність поглинання забруднень / Grease filtering Efficiency (GFE_{hood})	65.7
Клас ефективності поглинання забруднень / Grease filtering efficiency class	D
Витрата повітря (min режимі роботи) / Air flow rate (at min speed) [м3/год/m^3/h]	207
Витрата повітря (max режимі роботи) /Airflow rate (at max speed) [м3/год/m3/h]	528
Витрата повітря (min режимі роботи турбо) /Airflow rate at min(at min speed/turbomode) [м3/год/m3/h]	N/A
Витрата повітря (махрежимі роботи турбо) / Air flow rate at max (at high speed/turbo mode)[м3/год/m^3/h]	875
Рівень шуму (на min режимі роботи) / Noise level (at min speed) [дБ/dB]	42
Рівень шуму (на max режимі роботи) / Noise level (at max speed) [дБ/dB]	61
Рівень шуму на min режимі роботи (коли встановлений в режим інтенсивний-турбо) / Noise level at min speed (at min speed-turbomode) [дБ/dB]	N/A
Рівень шуму на max режимі роботи (коли встановлений в режим інтенсивний-турбо) / Noise level at max speed (at high speed-turbomode) [дБ/dB]	70

Для визначення результатів і відповідно до вимог щодо енергетичного маркування та з урахуванням вимог екодизайну, використовувались наступні методи розрахунку і вимірювання:
- Директива Європейського парламенту і Ради ЄС 2010/30; Постанова № 65/2014,
- Директива Європейського парламенту і Ради ЄС 2009/125; Постанова № 66/2014,
- EN 50564 - Побутова електротехніка - Вимірювання енергетичного обладнання в робочому стані.
- EN 60704-2-13 – Прилади електричні для побутового та аналогічного призначення - вимірювання шуму - Вимоги до кухонних витяжок.
- EN 61591 – Витяжки кухонні та інші елементи витяжної вентиляції - Методи вимірювання продуктивності.

To determine the results, and accordance with the requirements in relation to the labeling of energy-related products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:
- Directive of the European Parliament and of the Council of the EU 2010/30; REGULATION No 65/2014,
- Directive of the European Parliament and the EU Council 2009/125; REGULATION No 66/2014,
- EN 50564 - Electrical and electronic household and office equipment - Measurement of low power consumption.
- EN 60704-2-13 – Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise/ Particular requirements for range hoods.
- EN 61591 – Household range hoods and other cooking fume extractors – Methods for measuring performance.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ/ SPECIFICATIONS

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВИТЯЖОК КУХОННИХ/ INFORMATION ON DOMESTIC RANGE HOODS

Торговельна марка/Supplier name	interline
Ідентифікатор моделі/Model name - identifier	GRAFFITO BL A/60/PB INV Nano Matte
Мінімальна відстань витяжки від плити / Minimal distance between hob surface and cooker hood [мм/mm]	650 мм
Напруга/Частота /Voltage/Frequency [В/Гц / V/Hz]	220-240V / 50 Hz
Лампа розжарення/Галоген/LED /Incandescent lamp/Halogen/LED	LED
Загальна споживана потужність / Total power consumption [Вт/W]	148
Клас безпеки / Protection class	CLASS I
Колір: нерж. сталь / білий / чорний / коричневий / інші Color: stainless steel / white / black / brown/ other	Чорний / Black
Ширина / Width [мм/mm]	595
Глибина / Depth [мм/mm]	387
Висота / Height min/max [мм/mm]	855- 1245
Діаметр виходу для повітря/Outlet [мм/mm]	150
Маса/Appliance weight [кг/kg]	16.5

Інформація призначена для користувачів, щоб зменшити сукупний вплив процесу приготування на навколишнє середовище
Для того щоб зменшити сукупний вплив процесу приготування на навколишнє середовище необхідно:
- При приготуванні в каструлі і сковорідки завжди покривають їх кришками,
- Не забудьте вимкнути витяжку після приготування (або скористатися затримкою вимкнення з підключенням (у деяких моделях);
- Не забудьте вимкнути світло після приготування;
- Відрегулюйте полум'я пальника конфорки з розміром каструлі;
- Найвищі оберти двигуна застосовуйте тільки до високої концентрації кухонних випарів;
- Регулярно очищайте / замінюйте фільтри (чистий фільтр підвищує ефективність витяжки).

Information relevant to users in order to reduce the overall impact of the cooking process on the environment
In order to reduce the overall impact of cooking process on the environment:
- when cooking in pots and pans always cover them with lids,
- remember to turn off the hood at the end of cooking (or use countdown timer – available on some models),
- remember to turn off hood lighting at the end of cooking,
- use appropriate cooking zone and adjust the flame to the size of the pot,
- only use the highest hood fan speed at high fume concentration in the kitchen
- regularly clean/replace filters (clean filters improve the hood efficiency)

Розшифровка серійного номера (UA)

Імпортер: ТОВ «КП ЕМІР»,
вул. Ямська 72, м. Київ,
Україна, 03150

У разі виникнення труднощів з використанням продукту зверніться за телефоном гарячої лінії:

0 800 30 33 34

interline

Бажаємо гарного настрою та чекаємо на Вас в мережі! Скануйте відповідний QR-код та приєднуйтесь до нас в соціальних мережах

interline.ua Facebook Instagram YouTube